World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

الرسالة رقم: WDS/PWS/WMO-No.1150 جنيف، 12 حزيران/ يونيو 2015

الموضوع: "توجيهات المنظمة (WMO) بشأن خدمات التنبؤات والإنذارات بالأخطار المتعددة على أساس الآثار" (مطبوع المنظمة رقم 1150)

الإجراء المطلوب: تعميم هذه المعلومات على الموظفين المعنيين وإبلاغهم بالموقع الشبكي الذي يوجد عليه المطبوع

تحية طيبة وبعد،

كل عام تتسبب الظواهر الجوية الهيدرولوجية الخطيرة في شتى أنحاء المعمورة في خسائر متعددة وكبيرة تلحق بالممتلكات والبنية الأساسية تتكبد بسببها المجتمعات المحلية تبعات اقتصادية وخيمة ربما تستمر لسنوات عديدة. ويحدث هذا كله على الرغم من أن عدداً كبيراً من هذه الظواهر الخطيرة يتم التنبؤ بها بشكل جيد، ورغم إصدار المرافق الوطنية (NMHSs) لإنذارات سريعة تتضمن معلومات دقيقة.

وتكمن أسباب هذا الانفصام الواضح في الثغرة بين التنبؤات والإنذارات بظواهر الأرصاد الجوية الهيدرولوجية وفهم تأثيراتها المحتملة سواء من جانب السلطات المسؤولة عن الحماية المالية/ إدارة الطوارئ، أو السكان بوجه عام.

وإذا أُريد سد هذه الثغرة، فلابد من إعداد نهج شمولي إزاء رصد الظواهر الجوية الهيدرولوجية الخطيرة، ونمذجتها والتنبؤ بها، وما يترتب على آثارها من مخاطر متسلسلة. ويتطلب معالجة هذه المشكلة بذل جهود متعددة التخصصات ومتكاملة ومركزة بدرجة كبيرة. وذلك أمر جوهري لكفالة الاستفادة من أفضل المعارف العلمية المتاحة وأفضل الخدمات، ولإدارة الظواهر المتعددة المخاطر اليوم، وتوفير أفضل قاعدة أدلة ممكنة لاتخاذ القرارات الباهظة التكلفة بشأن البنية الأساسية اللازمة لحماية السكان في المستقبل نظراً إلى تغير المناخ.

وتحسين فهم الآثار التي يمكن أن تترتب على الظواهر الجوية الهيدرولوجية الخطيرة يمثل تحدياً للمرافق الوطنية (NMHSs) والوكالات الشريكة، لاسيما وكالات الحد من المخاطر والحماية المدنية (DRCPAs). وللتصدي لهذه المشكلة، أعدّ كل من الفريق المعني المفتوح بالمجال البرنامجي الخاص بالخدمات العامة في مجال الطقس والتابع للجنة النظم الأساسية (CBS OPAG-PWS) وبرنامج الخدمات العامة في مجال الطقس (PWS) مجموعة من التوجيهات حول كيفية الانتقال من توفير خدمات التنبؤ والإنذار بالأحوال الجوية إلى تقديم خدمات التنبؤات والإنذارات بالأخطار المتعددة على أساس الآثار.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6852)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

ويسرني أن أبلغكم بأن المطبوع الذي يحمل عنوان "توجيهات المنظمة (WMO) بشأن خدمات التنبؤات والإنذارات بالأخطار المتعددة على أساس الآثار" (مطبوع المنظمة رقم 1150) قد اعتمدته الدورة الاستثنائية للجنة النظم الأساسية (CBS) ((CBS-Ext.(2014)، أسنثيون، باراغواي 2014) أصبحت الأن متوافرة بالعربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. وسيُرسل قرص مدمج (CD) يضم المطبوع إلى مرفقكم بالبريد في الوقت المناسب. كما يمكن الوصول إلى النسخ سابقة الذكر على الموقع الشبكي لمكتبة المنظمة (WMO) عبر الوصلات التالية:

العربية	**http://library.wmo.int/pmb_ged/wmo_1150_ar.pdf**
Chinese	**http://library.wmo.int/pmb_ged/wmo_1150_zh.pdf**
English	**http://library.wmo.int/pmb_ged/wmo_1150_en.pdf**
French	**http://library.wmo.int/pmb_ged/wmo_1150_fr.pdf**
Russian	**http://library.wmo.int/pmb_ged/wmo_1150_ru.pdf**
Spanish	**http://library.wmo.int/pmb_ged/wmo_1150_es.pdf**

وإذا كنتم ترغبون أنتم أو مرفقكم في تلقي قرص مدمج إضافي لهذا المطبوع، الرجاء الاتصال بالسيدة Haleh Kootval، رئيسة برنامج الخدمات العامة في مجال الطقس في المنظمة (WMO)) عن طريق البريد الإلكتروني على العنوان التالي: HKootval@wmo.int.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(ج. لنغواسا)

عن الأمين العام